

1533, 8 mars (et 10 mars)

Contrat de mariage entre Jean de Grammont, seigneur de Conflandey, et Adrienne d'Aichey.

Parchemin original de 41 lignes, muni de deux queues de parchemin
(nous ignorons si les sceaux sont encore pendants ; la photo prise empêche la constatation)

En nom de Nostre Seigneur, amen. L'an de l'incarnacion d'icelluy courant mil cinq cent trante et trois, le huictiesme jour /2/ de mars, en traictant le mariage que se fera et accomplira, si, Dieu plait, nostre mere sainte eglise et la loy de Rome s'i accordent, entre noble *seigneur* Jehan de Grantmont, seigneur de Conflandey, Bougey, etc., d'une-part, et demoyselle /3/ Andrienne d'Aichey, fille de feürent Jehan d'Aichey, a son vivant escuier, *seigneur* de Thouraise et demoiselle Françoise Mouchet, ses pere et mere, d'autre-part, icelle demoiselle, de l'auctorité, vouloir et consentement de noble *seigneur* Jehan d'Aichey, seigneur au present /4/ dud. Thouraise, gentilhomme de la maison de l'empereur, nostre sire, frere germain de lad. demoiselle Andrienne, present, l'auctorisant et licenciant quant a faire et passer les choses cy après escriptes.

Lesquelles parties, et chascune d'icelles en leurs endrois, mesmes lad. /5/ demoiselle, de l'auctorité que dessus, ont faitz, et par ces presentes font¹, par les moyens et instigations de pluseurs leurs parens et amis charnelz qui pour-ce ont estez congregatees et assemblees, les traictiers, promesses, *convenances* de mariages et aultres choses suigans :

/6/ Assavoir que, en faveur et contemplation dud. futeur mariage, led. Jehan d'Aichey a constituee en doct et mariage — et par ces presentes constitue a lad. demoiselle Andrienne, sa seur — la somme de quatre milz frans, monnoye courant ou conté de Bourgongne, /7/ qu'il-a promis, et sera tenu de paier, bailler et delivrer a sad. seur, presente, stipulante et acceptante, pour elle et ses hoirs, successeurs et ayans causes, deans le premier jour du mois de may prouchainnement venant.

Aussi a promis icelluy *seigneur* de Thouraise, de /8/ habiller sad. seur d'abis nuptiaux pour le jour de lad. solempnisation desd. futures nopces, jesusques a la somme de trois cens frans, monnoye dessusd. ; et-ce, pour tous les drois, pars, partaiges des biens a elle ja escheüz et advenuz par les deceps et /9/ trespas de sesd. feürent pere et mere, et que luy peuvent competer et appartenir esd. biens presentement, et comme leur coheritiere ou legataire.

Et laquelle demoiselle Andrienne a ceder, quicter, renuncer et transpourter, et par ces presentes quicte, renunce² et /10/ transpourte a sond. frere, present, stipulant, acceptant et aggreablement recepvant pour luy, ses hoirs, successeurs et-ayans causes, tous et quelxconques sesd. drois, pars, portions de sesd. paternel et maternel, escheüz comme dit est, et ce pour et moyennant /11/ led. pris et somme de quatre milz frans et l'abbis nuptiaux jesusques a lad. somme de trois cens frans, sans, par-ce que dessus, prejudicier a lad. demoiselle Adrienne, aux successions et hories que a elle, tant par droit que coustume, debv[r]ont³ escheoir et /12/ advenir de quelxconques parsonnes que ce soit ; ains pourra et debvra succeder et heriter et parvenir a toutes successions et hoyries de tous et quelxconques ses parties, tant par proximité de lignaige que autrement, tout ainsi comme faire elle pourra, et /13/ debvra faire si elle n'eust rennuncer ausd. successions et biens a elle desja advenus et escheüz a-cause de sesd. feürent pere et mere.

¹ Ms. : sont.

² Il y a sept jambages, alors qu'il n'en faut que six, pour écrire les lettres « nun ».

³ Ms. : debvont.

Item, a esté traicté et accorder que led. Jehan de Grantmont sera tenu, et a promis, de assigné sur bons et suffisans /14/ assignaulx lesd. quatre milz frans, en iceulx recepvans — ou ce qu'il en recepvra — au feul⁴ (sic) de six par cens, pour, par lad. demoiselle, ses hoirs et ayans causes, joÿr dud. assignal au feur que dessus, et en avoir lever et parcepvoir lesd. fruitz, /15/ rentes et revenuz par ces mains et conme de ses propres biens et chevances, a la rente que dessus ; ou cas touteffois que repeticion desd. deniers de mariage eust lieu, et-ce jesusques ad-ce que iceulx deniers luy seroient, ou a sesd. hoirs, rendus et restituees. /16/ Et ce pourra faire lad. restitution a-une fois seulement dont led. assignal demeurera descharger de lad. rente.

Item, en faveur que dessus, led. *seigneur* de Conflandey a promis et sera tenu jouheller de joyaulx nuptiaulx lad. demoiselle Andrienne, sa future /17/ femme, jesusques a la sonme de trois cens frans ; lesquelx joyaulx et habillemens de lad. demoiselle, et dont elle sera saisie au jour du trespas dud. Jehan de Granmont, son futeur mary ; et demeureront a icelle avant tous partaiges a faire avec les heritiers /18/ dud. de Granmont, ou cas que icelluy voise de vie a trespas avant lad. demoiselle Andrienne, sa future femme. Et pareillement, ou cas que icelle demoiselle Adrienne voise de vie a trespas avant led. *seigneur* de Conflandey, sond. futeur mary. En ce cas led. *seigneur* de Conflandey /19/ empourtera franchement avant tous partaiges a faire avec les heritiers de lad. demoiselle Adrienne, sa future femme, tous ses chevaux de selle, habillemens, armures et aultres choses, ab[i]s de genthilomme.

Item, ou cas que douhaire ayt lieu, led. /20/ *seigneur* de Conflandey a dés maintenant, pour lors, douhee lad. demoiselle Adrienne d'Aichey jesusques a la sonme de deux cens frans de rente, ung chascun an, a-prandre et relever par-elle sur le plus clers du revenu des biens et chevances dud. *seigneur* de Conflandey, /21/ pour en joÿr sa vie naturelle durant, tant seulement.

Item, seront lesd. futeurs mariez participans, en tous meubles et acquestz, de tous biens immeubles que se feront constant⁵ leur mariage, selon qu'il est deposer par les *generalles* coustumes /22/ de ce conté de Bourgoingne, gardees et observees entre gens nobles. Et en tous pointz que ne seront cy dessus speciffiez, se reglera selon lesd. coustumes.

Et les choses ainsi promises et accordees par lesd. parties, et chascune d'icelles en son endroit, /23/ ont lesd. *seigneur* de Conflandey et demoiselle Adrienne, sad. future fenme, promis et jurez aux saintes euvangilles de Dieu, es mains des notaires et tabellions soubscript, d'eulx prandre l'ung l'autre et l'autre a l'autre, a mary et expoux, en face de la /24/ sainte eglise, le plustot que faire ce pourra, et qu'ilz n'ont fait choses cy en arrieres qui puisse ou doige occuper le present traicté de mariage.

Et en oultre, lesd. parties, et chascune d'icelles en son endroit, mesmes lad. demoiselle de lad. /25/ *auctorité*, ont promis et promectent, par leurs avant donner seremens toucher corporelment aux saintz euvangilles de Dieu, esta[ns] es mains des notaires, tabellion et coadjuteur soubscriptz — solempnelle et legitime stipulation sur-ce entrevenant, et soubz l'expresse /26/ ypotheque et generale obligation de tous et singuliers leurs biens et ceulx de leursd. hoirs, meubles et immeubles, [presens et adve]nir quelxconques —, ce present traicté et tout le contenu cy dessus, avoir et tenir, parpetuellement, pour agreable, ferme et estable /27/ de pointz en pointz, et de-clause en aultres, sans jamais aller ne venir au contraires, ne consentir de y [contreve]nir, en façon et maniere que ce soit.

Vuillant, quant ad-ce, estre — lesd. parties et chascune d'icelles — contraintes, compelliés et /28/ executees — conme de-chose cogneües, confessees, faictes et passees en force d'adjudge —, par toutes cours et juridicions, tant spirituelles que temporelles ; et chascune d'icelles, l'une pour l'autre, non cessant, assavoir par sintence d'excommuniement ; et icelle, /29/ nonobstant que par la prinse, barre, mainmise, vendicion et execucion de tous et singuliers leursd. biens et ceulx de leursd. hoirs, en-vertu et *auctorité* du privilege du seeler de ced. conté de Bourgoingne, et par toutes aultres voyes et manieres de contraintes /30/ dehues et raisonnables.

En renunçant, quant ad-ce, a-toutes choses contraires ausd. presentes lectres, et mesmement au droit disant que *general renunciacion* ne vault si l'*especial* ne precede.

⁴ Ou feur, fuer = taux.

⁵ = pendant.

En tesmoingnaige desquelles choses susd., lesd. /31/ parties, et chascune d'icelles respectivement en leurs endrois, ont requis, obtenu et fait mectre ausd. presentes lectres — et au semblable double d'icelles —, pour une chascune desdites parties, les seel et contre seel desquelx l'on use aux contraulx en la-ville et /32/ ressort de-Vesoul pour nostre sire l'empereur, ensembles, et avec celui de la-court monseigneur l'official de Besançon.

Lesquelles furent faictes et passees a-Veset, les an et jour que dessus. Presens, venerables, discrettes et religieuses /33/ personnes messires Claude de Granmont, curé desd. lieu et [V]ezet, Symon de Granmont, prieur de Menaul⁶ et Prite, nobles Seigneurs Bernard de Granmont, seigneur dud. Vezet, Jehan de Granmont, seigneur de Chastillon Guiotte, Jehan de Chauvirey, /34/ seigneur de Chaste[l]villain et Verre⁷, messire Anthonne Bresillet, presbtre, curé de Preugerot⁸ et Hugues Pouthier, de-Vercey, notaire publicque, chastellain dud. Chaistillon, tesmoings ad-ce requis.

/35/ Pour led. seigneur de Conflandey, E. Barberot, Rousselet.

/36/- Et depuis, au lieu de Conflandey, le dixiesme jour du mois de mars mil cinq cens trente trois, lad. demoiselle Adrienne, du vouloir, consentement et auctorité dud. Jehan de Granmont, son mary, present et l'auctorisant, après /37/ que le present traictier de mariage est esté accomplir en face de sainte eglise, et icelluy consumer, a ratiffier, aprouver et emologuer led. traictier, selon qu'il est cy dessus escript de point en point, duquel /38/ luy en a ester fait lecture, de motz a aultres, a haulte voix, et a elle bien donner a entendre, par moy soubscript, tabellion general ou conté de Bourgoingne, et juré de la-court monseigneur l'official de Besançon ; et a promis et /39/ juré aux saintz euvangilles de Dieu par elle toucher corporellement en mes mains, de lad. auctorité, non jamais aller au contraire, en maniere que se soit ; ains, icelluy entretenir, comme dit est, et pour-ce, de lad. auctorité, /40/ s'en est obligé, etc., et a renuncer⁹, etc. Fait aud. Conflandey, les an, jour que dessus ; presens religieuse parsonnes messire Symon de Granmont, prieur de Menaul, noble seigneur Bernard de Granmont, seigneur de Vezet, Jehan /41/ de-Chauvirey, seigneur de Chastelvillain, Claude de Beauljeux, seigneur d'Aroz et messire Anthoine Bresillet, presbtre, curé de Preugerot, tesmoings ad-ce appelez.

Rousselet.

[Au dos :] Tablette II, liasse D, n° 9 - Conflandey - Traictier de-mariaige pour noble seigneur Jehan de Gramont, seigneur de Conflandey, et damoiselle Adriaine d'Achey - 1533 - Cotte ventris.

⁶ Serait-ce le prieuré de Maynal (Jura) ?

⁷ Châteauvillain, département du Jura, canton d'Orgelet ; commune actuelle de Bourg-de-Sirod. Verre, peut-être Vaire-le-Grand, au nord de Besançon.

⁸ = Purgerot.

⁹ Il y a sept jambages, alors qu'il n'en faut que six, pour écrire les lettres « nun ».